

Brusel 25. září 2018  
(OR. en)

11892/18

---

Interinstitucionální spis:  
2018/0234 (NLE)

---

UD 190  
CID 6  
TRANS 360

## **PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Evropské hospodářské komise OSN (EHK OSN) v pracovní skupině pro celní otázky ovlivňující přepravu a ve Výboru pro vnitrozemskou dopravu EHK OSN v souvislosti s přijetím Úmluvy o usnadnění postupů na hraničních přechodech pro cestující, zavazadla a cestovní zavazadla v mezinárodní železniční dopravě

---

## **ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2018/...**

**ze dne ...**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie  
v rámci Evropské hospodářské komise OSN (EHK OSN)  
v pracovní skupině pro celní otázky ovlivňující přepravu  
a ve Výboru pro vnitrozemskou dopravu EHK OSN  
v souvislosti s přijetím Úmluvy o usnadnění postupů na hraničních přechodech  
pro cestující, zavazadla a cestovní zavazadla  
v mezinárodní železniční přepravě**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 33 a čl. 207 odst. 3 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ruská federace navrhuje novou Úmluvu EHK OSN o usnadnění postupů na hraničních přechodech pro cestující, zavazadla a cestovní zavazadla v mezinárodní železniční přepravě (dále jen „návrh úmluvy“). Organizace pro spolupráci železnic (OSJD) tento návrh úmluvy podporuje.
- (2) Pracovní skupina pro celní otázky ovlivňující přepravu (dále jen „WP.30“) působí v rámci politik EHK OSN a podléhá obecnému dohledu Výboru pro vnitrozemskou dopravu. Úlohou WP.30 je iniciovat a provádět opatření zaměřená na harmonizaci a zjednodušení předpisů, pravidel a dokumentace pro postupy na hraničních přechodech týkající se různých druhů pozemní dopravy.
- (3) WP.30 přijme rozhodnutí o potvrzení návrhu úmluvy a o jeho předání Výboru pro vnitrozemskou dopravu k formálnímu schválení.
- (4) Unie je zastoupena ve WP.30 a ve Výboru pro vnitrozemskou dopravu členskými státy Unie. Všechny členské státy Unie jsou členy WP.30 a Výboru pro vnitrozemskou dopravu s hlasovacím právem. Ve věcech výlučné pravomoci vyjadřuje postoj Unie jménem Unie a jejích členských států Komise.
- (5) Návrh úmluvy podle všeho reguluje řadu aspektů, z nichž některé spadají do oblastí výlučné pravomoci Unie a některé do oblastí sdílené pravomoci mezi Unií a jejími členskými státy.

- (6) Vzhledem k tomu, že návrh úmluvy se týká záležitostí, které spadají do výlučné pravomoci Unie, je nezbytné, aby Rada k návrhu úmluvy zaujala postoj Unie.
- (7) Návrh úmluvy obsahuje obecná ustanovení o organizaci hraničních kontrol osobních vlaků. Lze jej považovat za základ mnohostranných a dvoustranných dohod, bez nichž by žádný z prvků, kterými se návrh úmluvy zabývá, nemohl fungovat.
- (8) Pokud jde o členské státy Unie, mohou být takové mnohostranné a dvoustranné dohody uzavřeny i bez návrhu úmluvy. Zdá se, že pro Ruskou federaci a některé další země zastoupené v OSJD právní rámec takovou úmluvu vyžaduje, aby bylo snazší uzavírat mnohostranné a dvoustranné dohody.
- (9) Podstata návrhu úmluvy nemá dle všeho pro členské státy Unie pozitivní ani nepříznivé dopady. Unie proto návrh úmluvy nepodpoří, avšak nemá důvod zablokovat jeho přijetí.
- (10) Přestože se zdá, že není v zájmu Unie k návrhu úmluvy přistoupit, měla by v souladu s její obecnou politikou týkající se institucionálních aspektů jakákoli nová mezinárodní úmluva obsahovat ustanovení umožňující účast organizací regionální hospodářské integrace. Návrh úmluvy neobsahuje ustanovení, které by Unii umožňovalo k úmluvě přistoupit.

- (11) Pokud bude vloženo ustanovení umožňující účast organizací regionální hospodářské integrace, měl by být postoj Unie ve WP.30 a ve Výboru pro vnitrozemskou dopravu neutrální. V takovém případě by se členské státy Unie měly zdržet hlasování. V opačném případě by Unie měla hlasovat proti přijetí návrhu úmluvy.
- (12) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v rámci WP.30 a ve Výboru pro vnitrozemskou dopravu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Postoj, který má být zaujat jménem Unie během zasedání pracovní skupiny pro celní otázky ovlivňující přepravu a ve Výboru pro vnitrozemskou dopravu v rámci EHK OSN v souvislosti s návrhem Úmluvy EHK OSN o usnadnění postupů na hraničních přechodech pro cestující, zavazadla a cestovní zavazadla v mezinárodní železniční přepravě, je následující:

V případě vložení ustanovení umožňujícího účast organizací regionální hospodářské integrace se členské státy Unie zdrží hlasování. V případě nevložení takového ustanovení hlasují členské státy Unie proti.

### *Článek 2*

Postoj uvedený v článku 1 vyjádří Komise jménem Unie a jejích členských států.

### *Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---